

What do we learn from Mark 8:30 to 10:52?

از مرقس 30:8 تا 52:10 چه چیزی یاد می‌گیریم؟

صفحات 35-37

LOOK AT PAGE
35-37 ON YOUR
STUDY BOOKS

Subject	Persian
Jesus predicts his own death three times. What does he say must and will happen?	عیسی مرگ خود را سه بار پیش بینی می‌کند. او می‌گوید چه اتفاقی باید بیفتد و چه خواهد شد؟
Suffer many things, be rejected, be killed and after three days rise again (Mark 8:31)	رنج‌های زیادی بکشد، طرد شود، کشته شود و پس از سه روز دوباره برخیزد. (مرقس 8:31)
Be betrayed, killed and three days later, he will rise from death (Mark 9:31)	به او خیانت می‌شود، کشته می‌شود و سه روز بعد از مرگ برمی‌خیزد. (مرقس 9:31)
Be betrayed, be handed over, be mocked, spat on, flogged and killed. Three days later, he will rise from death (Mark 10:33-34)	فرمود: «اینک به اورشلیم می‌رویم. در آنجا پسر انسان را به سران کاهنان و علمای دین تسلیم خواهند کرد. آنان او را به مرگ محکوم خواهند نمود و به اقوام بیگانه خواهند سپرد. ایشان استهزایش کرده، آب دهان بر وی خواهند انداخت و تازیانه‌اش زده، خواهند کشت. اما پس از سه روز برخواید خاست.»

Why did Jesus have to die?

چرا عیسی باید می مرد؟

LOOK AT PAGE
35-37 ON YOUR
STUDY BOOKS

What do we learn from Mark 8:30 to 10:52?

صفحات 35-37

از مرقس 30:8 تا 52:10 چه یاد می‌گیریم؟

Subject	Persian
Jesus' identity is to do with his mission. He came to defeat the power, punishment and presence of sin and death. He did not come to liberate Israel from captivity but sinners from death and eternal judgement.	هویت عیسی به مأموریت او مربوط می‌شود. او آمد تا قدرت، مجازات و حضور گناه و مرگ را شکست دهد. او نیامد تا اسرائیل را از اسارت آزاد کند، بلکه آمد تا گناهکاران را از مرگ و قضاوت ابدی رهایی بخشد.

Subject	Persian
Jesus said he MUST die but why did he have to die? (Mark 8:31). See Mark 10:45	عیسی گفت که باید بمیرد اما چرا باید بمیرد؟ (مرقس 8:31) مرقس 45:10 را ببینید.
“but of the tree of the knowledge of good and evil you shall not eat, for in the day that you eat of it <i>you shall surely die.</i>” (Genesis 2:17) “For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord” (Romans 6:23)	اما از درخت شناخت نیک و بد زنهارنخوری، زیرا روزی که از آن بخوری، به یقین خواهی مرد. (پیدایش 2 : 17) زیرا که مزد گناه مرگ است، اما عطای خدا، حیات جاویدان در خداوند ما مسیح عیسی است. (رومیان 6 : 23)

زندگی



مرگ

Subject	Persian
Jesus said he MUST die but why did he have to die? (Mark 8:31). See Mark 10:45	عیسی گفت که باید بمیرد اما چرا باید بمیرد؟ (مرقس 8:31) مرقس 45:10 را ببینید.
“For even the Son of Man came not to be served but to serve, and to give his life ransom for many.” (Mark 10:45)	چنانکه پسر انسان نیز نیامد تا خدمتش کنند، بلکه آمد تا خدمت کند و جانش را چون بهای رهایی در راه بسیاری بنهد. (مرقس 10:45)

زندگی



مرگ

Subject	Persian
Jesus said he MUST die but why did he have to die? (Mark 8:31). See Mark 10:45	عیسی گفت که باید بمیرد اما چرا باید بمیرد؟ (مرقس 8:31) مرقس 45:10 را ببینید.
“For as in Adam all die, so also in Christ shall all be made alive” (1Cor 15:22)	زیرا همانگونه که در آدم همه می‌میرند، در مسیح نیز همه زنده خواهند شد. (اول قرنتیان 15 : 22)

زندگی



مرگ

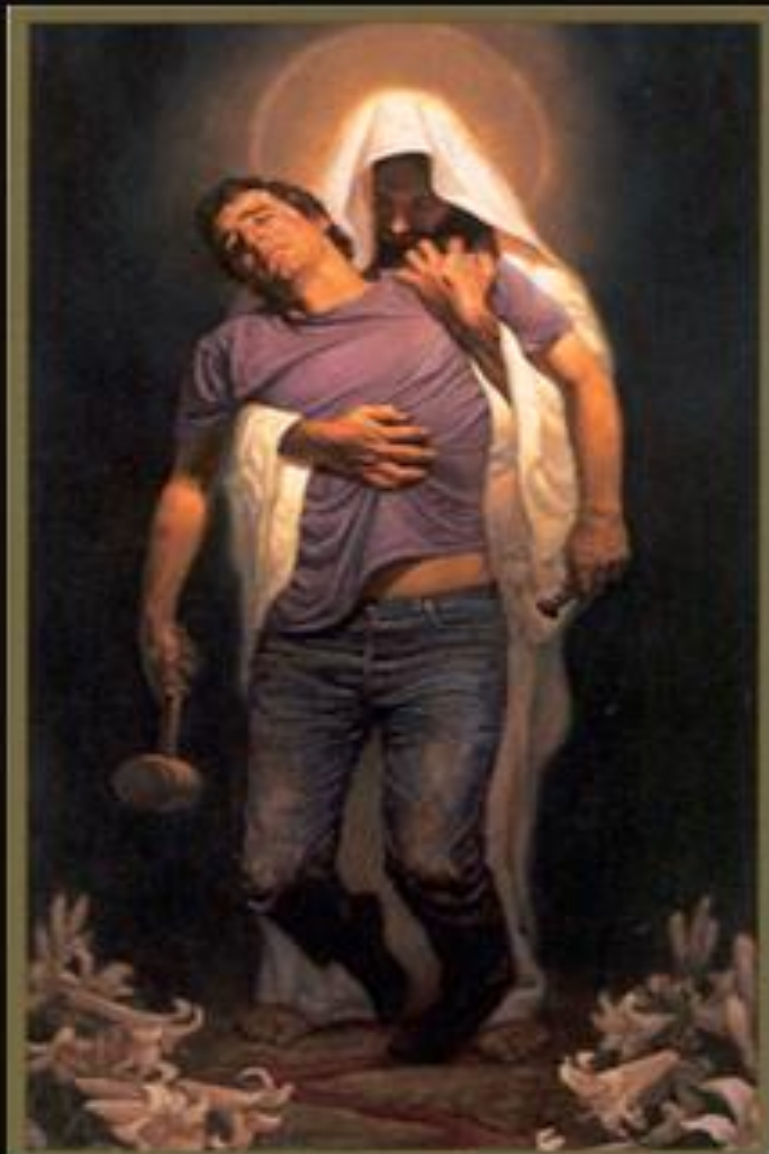
LOOK AT PAGE
35-37 ON YOUR
STUDY BOOKS

What do we learn from Mark 8:30 to 10:52?

از مرقس 30:8 تا 52:10 چه یاد می‌گیریم؟

صفحات 35-37

Subject	Persian
What does it mean to follow Jesus? (Mark 8:34)	پیروی از عیسی چه معنایی دارد؟ (مرقس 8:34)
Deny yourself, take up your cross and follow him. Jesus humbled himself and came into world to serve us.	خودت را انکار کن، صلیب خود را بردار و از او پیروی کن. عیسی فروتنی و تواضع نمود و به دنیا آمد تا به ما خدمت کند.



Deny yourself!

خودت را انکار کن

What do we learn from Mark 8:30 to 10:52?

LOOK AT PAGE
35-37 ON YOUR
STUDY BOOKS

از مرقس 30:8 تا 52:10 چه یاد می‌گیریم؟

صفحات 35-37

Subject	Persian
How did disciples of Jesus respond after Jesus predicts his own death? (Mark 8:32-33, 9:32-35, 10:35-45)	پس از اینکه عیسی مرگ خود را پیشگویی کرد، شاگردان عیسی چگونه پاسخ دادند؟ (مرقس 33-32:8، 35-32:9، 45-35:10)
Peter rebukes Jesus. He has things of men in mind.	پیتر عیسی را سرزنش میکند. او چیزهایی انسانی در ذهن دارد.
Disciples argue about who will be the greatest. They did not understand Jesus' teaching on denying oneself.	شاگردان در مورد اینکه چه کسی برترین خواهد بود بحث می‌کنند. آنها تعالیم عیسی در مورد انکار خود را درک نکرده‌اند.
James and John want to sit next to Jesus in his glory. They still did not understand Jesus' teaching on denying oneself.	یعقوب و یوحنا می‌خواهند در جلال عیسی در کنار او بنشینند. آنها هنوز تعالیم عیسی در مورد انکار خود را درک نکرده بودند.

What do we learn from Mark 8:30 to 10:52?

از مرقس 30:8 تا 52:10 چه یاد می‌گیریم؟

صفحات 35-37

LOOK AT PAGE
35-37 ON YOUR
STUDY BOOKS

Subject	Persian
How would you respond to Jesus after hearing that he would be treated badly, killed and then rise from the dead after three days?	پس از شنیدن اینکه با او بد رفتار خواهد شد، کشته می شود و سپس پس از سه روز از مردگان برمی خیزد، چگونه به عیسی پاسخ می دهید؟

Explore

جستجو

RESURRECTION

Mark 14:27-31

مرقس 14 : 27-30

رستاخیز

Subject	Persian
Q1 – What predictions did Jesus make about his death and resurrection? (Mark 14:27-30) A – v27 Disciples would fall away V28 He would rise to life and go to Galilee V30 Peter would disown Jesus three times	پرسش 1- عیسی درباره مرگ و رستاخیز خود چه پیشگویی کرد؟ (مرقس 14 : 27-30) پاسخ 1- آیه 27 شاگردان دور خواهند افتاد آیه 28 او زنده می شود و به جلیل می رود آیه 30 پطرس سه بار عیسی را انکار کرد



Mark 14:27-31

مرقس 14 : 27-31

RESURRECTION

Subject	Persian
Q2 – In what ways, does Peter disagree with Jesus' predictions (Mark 14:29,31) A – Peter said that he would not turn away from Jesus even if all the other disciples did. He was ready to die with Jesus.	پرسش 2- پطرس از چه جهت با پیشگویی های عیسی مخالف است. (مرقس 14 : 29 ، 31) پاسخ 2- پطرس گفت که از عیسی روی بر نمی گرداند حتی اگر همه شاگردان دیگر این کار را کنند. او آماده بود تا با عیسی بمیرد.

Mark 14:27-31

مرقس 14 : 27-31

رستاخیز

RESURRECTION

Subject

Persian

Q3 – Jesus quoted from prophet Zechariah (13:7) about his disciples being scattered. How did Jesus know he would gather them? (Mark 14:28 and Mark 16:5-7)

A – We know that Jesus was as sure about rising from death as he was about dying. The angel asked the disciples to go to Galilee after Jesus was risen from the dead. (Mark 16:5-7)

پرسش 3- عیسی از زکریای نبی (13: 7) در مورد پراکنده شدن شاگردانش نقل کرد. عیسی چگونه می دانست که آنها را جمع خواهد کرد؟ (مرقس 14: 28 و مرقس 16: 5-7)

پاسخ 3- ما می دانیم که عیسی به همان اندازه که از مرگ مطمئن بود، در مورد برخاستن از مرگ نیز مطمئن بود. فرشته از شاگردان خواست که پس از برخاستن عیسی از مردگان به جلیل بروند. (مرقس 16: 5-7)

The 39 Books of the Old Testament

OLD TESTAMENT

- Genesis
- Exodus
- Leviticus
- Numbers
- Deuteronomy
- Joshua
- Judges
- Ruth
- 1 Samuel
- 2 Samuel

- 1 Kings
- 2 Kings
- 1 Chronicles
- 2 Chronicles
- Ezra
- Nehemiah
- Esther
- Job
- Psalms
- Proverbs

- Ecclesiastes
- Song of Solomon
- Isaiah
- Jeremiah
- Lamentations
- Ezekiel
- Daniel
- Hosea
- Joel
- Amos

- Obadiah
- Jonah
- Micah
- Nahum
- Habakkuk
- Zephaniah
- Haggai
- **Zechariah**
- Malachi

زکریا 7:13

Zechariah 13:7

520 سال قبل از میلاد مسیح

520 BC



Zechariah 13:7

زکریا 13:7

Subject	Persian
“Awake, O sword, against my shepherd, against the man who stands next to me,” declares the LORD of hosts. Strike the shepherd, and the sheep will be scattered; I will turn my hand against the little ones”	خداوند لشکرها می‌گوید: «ای شمشیر، بر ضد شبان من برخیز، بر ضد مردی که همدوش من است! شبان را بزن و گوسفندان پراکنده خواهند شد، و من دست خود را بر کوچکان بلند خواهم کرد.»

Subject	Persian
Q4 – Which of Jesus' predictions did Peter pay attention to? Which did he ignore? A - Peter was concerned about other disciples denying Jesus and he insisted that he would not. He ignored about Jesus rising from the dead and going to Galilee ahead of them.	پرسش 4- پطرس به کدام یک از پیشگویی های عیسی توجه کرد؟ کدام را نادیده گرفت؟ پاسخ 4- پطرس نگران بود که شاگردان دیگر عیسی را انکار کنند و اصرار داشت که او این کار را نمی کند. او درباره قیام عیسی از مردگان و رفتن او به جلیل پیشاپیش آنها بی توجه بود.

Subject	Persian
Q5 – Jesus spoke clearly about his resurrection from the dead. Did the disciples understand him? If not, why didn't they ask Jesus about it? Read Mark 9:32 It was difficult for the disciples to comprehend that Jesus would suffer and so much the more that he would rise from the dead.	پرسش 5- عیسی به وضوح درباره رستاخیز خود از مردگان صحبت کرد. آیا شاگردان او را درک کردند؟ اگر نه، چرا آنها از عیسی در مورد آن نپرسیدند؟ مرقس 9: 32 را بخوانید برای شاگردان دشوار بود که درک کنند که عیسی رنج خواهد برد و بسیار بیشتر درک برخاستن از مردگان برایشان دشوار بود.

Listen & Discuss

گوش کنید و بحث کنید

اینجا را کلیک کنید [CLICK HERE](#) – [Link to video clip](#)

What does the Bible say about the resurrection of Jesus?

کتاب مقدس در مورد رستاخیز عیسی چه می گوید؟

The 39 Books of the Old Testament

OLD TESTAMENT

- Genesis
- Exodus
- Leviticus
- Numbers
- Deuteronomy
- Joshua
- Judges
- Ruth
- 1 Samuel
- 2 Samuel

- 1 Kings
- 2 Kings
- 1 Chronicles
- 2 Chronicles
- Ezra
- Nehemiah
- Esther
- Job
- Psalms
- Proverbs

- Ecclesiastes
- Song of Solomon
- Isaiah
- Jeremiah
- Lamentations
- Ezekiel
- Daniel
- Hosea
- Joel
- Amos

- Obadiah
- Jonah
- Micah
- Nahum
- Habakkuk
- Zephaniah
- Haggai
- Zechariah
- Malachi

ZEBUR



1000 BC

**Psalms
16:10**

Psalm 16:9-10

مزامیر 16 : 10-9

RESURRECTION

Subject	Persian
9 Therefore my heart is glad, and my whole being rejoices; my flesh also dwells secure. 10 For you will not abandon my soul to Sheol, or let your holy one see corruption <i>Sheol – place of the dead (Hebrew)</i> <i>Peter on the Day of Pentecost declared.....</i> “he foresaw and spoke about the resurrection on of the Christ, that he was not abandoned to Hades, nor did his flesh see corruption” (Acts 2:31) <i>Hades – place of the dead (Greek)</i>	9 از این رو دلم شادمان است و تمام وجودم در وجد؛ پیکرم نیز در امنیت ساکن خواهد بود. 10 زیرا جانم را در هاویه (عالم اموات) و نخواهی نهاد و نخواهی گذاشت سرسپرده‌ی تو فساد را ببیند. درباره قیامت مسیح پیش دیده، گفت که نفس او در عالم اموات گذاشته نشود و جسد او فساد را نبیند. پس آینده را پیشاپیش دیده، درباره رستاخیز مسیح گفت که جان او در هاویه وانهاده نشود و پیکرش نیز فساد نبیند. (اعمال رسولان 2 : 31)

The 39 Books of the Old Testament

OLD TESTAMENT

- Genesis
- Exodus
- Leviticus
- Numbers
- Deuteronomy
- Joshua
- Judges
- Ruth
- 1 Samuel
- 2 Samuel

- 1 Kings
- 2 Kings
- 1 Chronicles
- 2 Chronicles
- Ezra
- Nehemiah
- Esther
- Job
- Psalms
- Proverbs

- Ecclesiastes
- Song of Solomon
- Isaiah
- Jeremiah
- Lamentations
- Ezekiel
- Daniel
- Hosea
- Joel
- Amos

- Obadiah
- Jonah
- Micah
- Nahum
- Habakkuk
- Zephaniah
- Haggai
- Zechariah
- Malachi

YUNUS



760 BC

**Jonah
1:17**

Jonah 1:17 & Matthew 12:40

رستاخیز

RESURRECTION

یونس 1:17 و متی 12:40

Subject	Persian
And the LORD appointed a great fish to swallow up Jonah. And Jonah was in the belly of the fish three days and three nights. (Jonah 1:17) <i>Jesus said....</i> For just as Jonah was three days and three nights in the belly of the great fish so will the Son of Man be three days and three nights in the heart of the earth. (Matthew 12:40)	و اما خداوند ماهی بزرگی برگماشت تا یونس را فرو بلعد. و یونس سه روز و سه شب در شکم ماهی بود. (یونس 1:17) زیرا همانگونه که یونس سه روز و سه شب در شکم ماهی بزرگی بود، پسر انسان نیز سه روز و سه شب در دل زمین خواهد بود. (متی 12:40)

What does the Bible say about the Jesus judging the world?

کتاب مقدس در مورد عیسی که جهان را قضاوت می کند چه می گوید؟

RESURRECTION

Acts 17:31 اعمال رسولان 31:17

Subject	Persian
“....because God has fixed a day on which he will judge the world in righteousness <u>by a man</u> whom he has appointed; and of this he has given assurance to all by raising Jesus from the dead.” (Acts 17:31) Jesus judging the world is as sure as his resurrection from the dead. What is your reaction to this?	زیرا روزی را مقرر کرده که در آن <u>به واسطه‌ی مردی</u> که تعیین کرده است، جهان را عادلانه دآوری خواهد کرد، و با برخیزاندن از مردگان، همه را از این امر مطمئن ساخته است. (اعمال رسولان 31:17) قضاوت عیسی درباره جهان به اندازه رستاخیز او از مردگان قطعی است. عکس العمل شما به این قضیه چیست؟

Do you believe any of this?

هیچکدام از این ها را باور دارید؟

RESURRECTION

John 11:25-26

یوحنا 11: 25-26

رستاخیز

Subject	Persian
Jesus said to her, “I am the resurrection and the life. Whoever believes in me though he die yet shall he live, and everyone who lives and believes in me shall never die. Do you believe this?”	25 عیسی به او گفت: «قیامت و حیات منم. آنکه به من ایمان آورد، حتی اگر بمیرد، زنده خواهد شد. 26 و هر که زنده است و به من ایمان دارد، به یقین تا به ابد نخواهد مرد. آیا این را باور می‌کنید؟»

Follow Up

دنبال کردن

Subject	Persian
Look at pages 44 to 46	به صفحات 44 تا 46 نگاه کنید
Explore (Mark 11:1-33 & 12:1-13:37)	مرقس 11:1-33 و مرقس 12:1 و مرقس 13:37
Answer the questions	پاسخ به سوالات
Make your own notes	یادداشت های خود را آماده کنید.